



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 21.11.1995
COM(95) 550 def.

94/0187 (SYN)

Gewijzigd voorstel voor een

VERODENING (EG) VAN DE RAAD

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad
en Richtlijn 88/599/EEG van de Raad
betreffende het controleapparaat in het wegvervoer (tachograaf)**

**(door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2
van het EG-verdrag ingediend)**

TOELICHTING

Achtergrond

- A. De Commissie heeft op 22 juli 1994 een voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad en Richtlijn 88/599/EEG van de Raad betreffende het controleapparaat in het wegvervoer (tachograaf) (document COM(94)323 def - 94/0187(SYN))¹ bij de Raad ingediend.

Dit voorstel is ingediend met het oog op de verplichte invoering van een aanpassing van het huidige tachograafstelsel. De huidige apparatuur registreert de gegevens met behulp van een naald op een kartonnen schijf, de tachograafkaart. De aanvulling maakt het mogelijk de bestaande apparatuur met behulp van elektronische technologie om te bouwen tot een geïntegreerd in het voertuig ingebouwd automatisch gegevensverwerkend systeem, dat in combinatie met een "chipkaart" van de chauffeur functioneert.

Het voorstel maakt het eveneens mogelijk dat de tachograafkaart wordt vervangen door digitale technologie, mits de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid daarvan vergelijkbaar zijn.

De technische specificaties voor de nieuwe apparatuur zijn opgenomen in bijlage I(A) van het voorstel.

Het Economisch en Sociaal Comité heeft op 22 februari 1995² advies uitgebracht.

Het Europees Parlement heeft het voorstel op 13 juli 1995³ in eerste lezing goedgekeurd.

Zowel het Europees Parlement als het Economisch en Sociaal Comité hebben zich in hun advies in het algemeen positief uitgesproken over de doelstellingen van het voorstel. Het Europees Parlement wenst de nieuwe technologie zoveel mogelijk vast te leggen en heeft daarom voorgesteld een nieuwe bijlage I(B) toe te voegen, waarin de technische specificaties voor de registratieapparatuur waarin de tachograafkaart door een elektronisch geheugen wordt vervangen, zoveel mogelijk worden vastgelegd.

De Commissie heeft 20 van de 32 amendementen overgenomen.

De overige amendementen waren voor de Commissie echter niet aanvaardbaar, en wel om de volgende redenen:

De nieuwe overweging 2 bis, aangezien de daarin genoemde bevoegdheid bij de Commissie berust.

De nieuwe overweging 5 bis, aangezien de inhoud daarvan vanzelf spreekt en geen vermelding behoeft.

¹ PB C 243 van 31.8.1994, blz. 8.

² PB C ...

³ PB C ...

Het amendement op de zevende overweging dat niet relevant is.

De toevoeging van een nieuwe overweging 7 bis, aangezien controles onderweg zowel binnen de Lid-Staten als op internationale trajecten een nuttig instrument voor toezicht op de naleving zijn.

Het amendement op de negende overweging, aangezien het niet redelijk is een termijn voor de afschaffing van het bestaande systeem vast te stellen, terwijl de alternatieve technologie nog in de ontwikkelingsfase verkeert.

De amendementen op de dertiende overweging en artikel 1, punt 8) (artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3821/85), aangezien de Commissie van mening is dat de huidige comitéprocedure IIIa de juiste is.

De amendementen op de vijftiende overweging en artikel 2, lid 1, aangezien de eis om voertuigen vanaf 1985 aan te passen de industrie nog meer op kosten zou jagen en derhalve de naleving ernstig in gevaar zou kunnen brengen.

De amendementen op artikel 1, punt 3) (artikelen 4 tot en met 8, 11 en 15 van Verordening (EEG) nr. 3821/85), en artikel 1, punt 4) (artikel 14, nieuw lid 5 bis van Verordening (EEG) nr. 3821/85), aangezien deze inhouden dat de bestuurderskaart niet een essentieel onderdeel in alle nieuwe systemen is.

De toevoeging van een nieuw artikel 5 bis, aangezien dit inhoudt dat er in het voorstel van de Commissie geen sprake is van elektronische apparatuur.

B. De Commissie wijzigt haar voorstel derhalve als volgt:

De wijzigingen 1 tot en met 5 zijn veranderingen in en toevoegingen aan de tekst, waardoor de bedoelingen van het voorstel worden verduidelijkt.

De wijzigingen 6 tot en met 13, 15 tot en met 18 en 20 hebben betrekking op de toevoeging van bijlage I(B) met specificaties voor de nieuwe digitale technologie.

Wijziging 14 zorgt voor een betere beveiliging van de gegevens.

Wijziging 19 houdt in dat de verplichting van een extern waarschuwingssignaal wordt geschrapt.

Gewijzigd voorstel voor een
VERODENING (EG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad
en Richtlijn 88/599/EEG van de Raad
betreffende het controleapparaat in het wegvervoer (tachograaf)

Het voorstel van de Commissie dat is opgenomen in document COM(94)323 def - 94/0187 (SYN)¹ wordt als volgt gewijzigd:

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 1 Tweede overweging	
Overwegende dat de economische druk op transportondernemingen en derhalve op de afzonderlijke chauffeurs op gespannen voet staat met de naleving van de noodzakelijke werktijden en snelheidsbeperkingen en dat er van de handhaving momenteel onvoldoende prikkels uitgaan om grove overtredingen tegen te gaan;	Overwegende dat <u>het door de</u> economische druk <u>en de concurrentie in het wegvervoer die</u> gevolgen hebben voor de in deze sector werkzame afzonderlijke chauffeurs <u>moeilijk is ervoor te zorgen dat rust- en rijtijden en snelheidslimieten in acht worden genomen;</u>

¹ PB C 243 van 31.8.1994, blz. 8.

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 2 Derde overweging	
Overwegende dat <u>deze</u> grove overtredingen <u>onaanvaardbaar zijn voor de afzonderlijke chauffeur, de eerlijke concurrentie nadelig beïnvloeden en</u> een gevaar betekenen voor de verkeersveiligheid;	Overwegende dat grove overtredingen een gevaar betekenen voor de verkeersveiligheid <u>en uit concurrentieoverwegingen onaanvaardbaar zijn voor de afzonderlijke chauffeur die zich wel aan de regels houdt;</u>

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 3 Vierde overweging	
Overwegende dat de verkeersveiligheid kan worden vergroot door <u>het verstandig rijden aan te moedigen met behulp van de</u> automatische registratie van <u>andere</u> gegevens over de rit van het voertuig, zoals de snelheid en de afgelegde afstand;	Overwegende dat de verkeersveiligheid kan worden vergroot door automatische registratie <u>en regelmatige controle, zowel binnen de onderneming als door externe instanties,</u> van gegevens over <u>de inzet en het gedrag van de bestuurder en over</u> de rit van het voertuig, zoals de snelheid en de afgelegde afstand;

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 4 Vierde overweging bis (nieuw)	
	<u>Overwegende dat de registratie van een groot aantal gegevens, zoals de tijd waarop en de plaats waar chauffeurs en voertuigen worden ingezet, de afgelegde afstand, de snelheid en het brandstofverbruik een stimulans kan betekenen voor verstandig rijden en rationele bedrijfsvoering;</u>

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 5 Vijfde overweging	
Overwegende dat het van essentieel belang is dat alle toekomstige systemen <u>minstens even nauwkeurig, betrouwbaar en aanvaardbaar blijven als het huidige systeem dat de laatste veertig jaar de naleving van nationale en communautaire wetgeving heeft verbeterd;</u>	Overwegende dat het van essentieel belang is dat alle toekomstige systemen <u>nauwkeuriger, betrouwbaarder en minder fraudegevoelig zijn dan het bestaande systeem, dat alle vereiste gegevens kunnen worden geregistreerd en opgeslagen en dat de functies van deze systemen tegen geringe kosten kunnen worden uitgebreid ten behoeve van het beheer van het wagenpark;</u>

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 6 Achtste overweging	
Overwegende dat de invoering van de <u>bestuurderskaart</u> een eind <u>zal</u> maken aan <u>veel van de meest voorkomende</u> misbruiken van het huidige systeem doordat <u>het</u> ervoor zorgt dat de vastgelegde gegevens onmiddellijk beschikbaar zijn <u>op een leesvenster</u> , niet voor meerdere uitleg vatbaar zijn, gemakkelijk begrijpbaar en betrouwbaar zijn en bovenal een onweerlegbare registratie van de werkzaamheden van de chauffeur gedurende de laatste achtentwintig rijdagen <u>vormt;</u>	Overwegende dat de invoering van <u>nieuwe geavanceerde apparatuur</u> een eind <u>kan</u> maken aan misbruiken van het huidige systeem doordat <u>deze</u> ervoor zorgt dat de vastgelegde gegevens onmiddellijk beschikbaar zijn <u>in het bedrijf en in het voertuig</u> , niet voor meerdere uitleg vatbaar zijn, gemakkelijk begrijpbaar en betrouwbaar zijn en bovenal een onweerlegbare registratie van de werkzaamheden van de chauffeur gedurende de laatste achtentwintig rijdagen <u>vormen;</u>

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 7 Elfde overweging	
Overwegende dat deze verordening voor zover het de specificatie van de bestuurderskaart betreft, de "nieuwe aanpak" toepast op de geharmoniseerde technische normen door een algemeen kader aan te geven voor de specificaties van de uitrusting, waarbij de uitgewerkte voorschriften worden overgelaten aan standaardisatieprocedures van de industrie;	Overwegende dat deze verordening voor zover het de specificatie van de bestuurderskaart <u>en/of andere elektronische apparatuur</u> betreft, de "nieuwe aanpak" toepast op de geharmoniseerde technische normen door een algemeen kader aan te geven voor de specificaties van de uitrusting, waarbij de uitgewerkte voorschriften worden overgelaten aan standaardisatieprocedures van de industrie;

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 8 Twaalfde overweging	
Overwegende dat het dienstig is in <u>een vereenvoudigde procedure te voorzien voor de aanpassing van de</u> technische aspecten van <u>deze verordening en om</u> de montage van alternatieve systemen die dezelfde essentiële functies vervullen, <u>mogelijk te maken</u> ;	Overwegende dat het <u>tevens</u> dienstig is in <u>deze verordening</u> de technische aspecten van de montage van alternatieve systemen, die <u>tenminste</u> dezelfde essentiële functies vervullen, te <u>regelen</u> ;

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 9 Veertiende overweging	
Overwegende dat de goedkeuring van een alternatief systeem afhankelijk is van de mate waarin dat systeem minstens de functies van het in bijlage I(A) beschreven systeem vervult;	Overwegende dat de goedkeuring van een alternatief systeem afhankelijk is van de mate waarin dat systeem minstens de functies van het in bijlage I(A) <u>of</u> I(B) beschreven systeem vervult;

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 10 Artikel 1, punt 2 Artikel 1 van Verordening 3821/85	
2. Artikel 1 wordt gewijzigd door toevoeging van "of I(A) na "bijlage I".	2. Artikel 1 wordt gewijzigd door toevoeging van "of I(A) <u>of I(B)</u> " na "bijlage I".

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 11 Artikel 1, punt 4, inleidende zinsnede Artikel 14 van Verordening 3821/85	
4. Aan artikel 14 worden de volgende leden 3, 4 en 5 toegevoegd:	4. Aan artikel 14 worden de volgende leden 3, 4, 5 <u>en 5 bis</u> toegevoegd:

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 12 Artikel 1, punt 4 Artikel 14, lid 5, van Verordening 3821/85	
5. De Lid-Staten <u>mogen verlangen</u> <u>dat</u> de bestuurdersgegevens op de intelligente kaart door de onderneming of de bevoegde instantie in een bestand worden bewaard. <u>In dergelijke gevallen kunnen zij verlangen dat de</u> gegevenstransmissie op de bestuurderskaart <u>wordt</u> aangegeven (tijd, naam van het bedrijf).	5. De Lid-Staten <u>nemen de</u> <u>nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat</u> de bestuurdersgegevens op de intelligente kaart door de onderneming of de bevoegde instantie in een bestand worden bewaard. <u>De daartoe</u> <u>nodige</u> gegevenstransmissie <u>wordt</u> op de bestuurderskaart aangegeven (tijd, naam van het bedrijf).

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 13 Artikel 1, punt 4 Artikel 14, lid 5 bis (nieuw), van Verordening 3821/85	
	<u>5 bis. De Lid-Staten zorgen ervoor dat de over de bestuurder in digitale vorm vastgelegde gegevens worden overgebracht en opgeslagen onder verantwoordelijkheid van de bevoegde instanties of met behulp van een systeem dat de veiligheid en juistheid van de gegevens garandeert.</u>

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 14 Artikel 1, punt 5 bis (nieuw) Artikel 15 bis (nieuw) van Verordening 3821/85	
	<u>5 bis.</u> Er wordt een artikel 15 bis toegevoegd: <u>"Artikel 15 bis</u> <u>Het vervalsen, achterhouden of vernietigen van op het registratieblad in het controleapparaat of op de bestuurderskaart geregistreeerde gegevens is verboden. Hetzelfde geldt voor manipulaties aan het controleapparaat, het registratieblad of de bestuurderskaart, waardoor gegevens vervalst, achtergehouden of vernietigd kunnen worden. In het voertuig mag geen voorziening aanwezig zijn, die daartoe kan worden gebruikt."</u>

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 15 Artikel 1, punt 7 Artikel 17, lid 2, van Verordening 3821/85	

2. Er kunnen nieuwe bijlagen worden opgesteld overeenkomstig dezelfde procedure voor vaststelling van technische voorschriften betreffende controleapparatuur waarin het registratieblad of de registratievoorziening als bedoeld in bijlage I(A) wordt vervangen door technologie die een vergelijkbare nauwkeurigheid en resolutie heeft. Met die techniek mogen gegevens in digitale vorm worden vastgelegd. In verband met de visuele vastlegging van de gegevens over de rijtijden en te hoge snelheden moet de functie van het registratieblad echter worden overgenomen door een printfaciliteit die op aanvraag de gegevens moet kunnen afdrukken. In de technische voorschriften van deze nieuwe bijlagen moeten procedures voor het overbrengen van de vastgelegde gegevens worden opgenomen. Hoe de bestuurderskaart moet functioneren en wat de specificaties daarvoor zijn, alsmede die voor het controleapparaat en het leesvenster wordt beschreven in bijlage I(A) van deze verordening.	2. Er kunnen nieuwe bijlagen worden opgesteld overeenkomstig dezelfde procedure voor vaststelling van technische voorschriften betreffende controleapparatuur waarin het registratieblad of de registratievoorziening als bedoeld in bijlage I(A) wordt vervangen door technologie die een vergelijkbare nauwkeurigheid en resolutie heeft <u>als omschreven in bijlage I(B)</u>. Met die techniek mogen gegevens in digitale vorm worden vastgelegd. In verband met de visuele vastlegging van de gegevens over de rijtijden en te hoge snelheden moet de functie van het registratieblad echter worden overgenomen door een printfaciliteit die op aanvraag de gegevens moet kunnen afdrukken. In de technische voorschriften van deze nieuwe bijlagen moeten procedures voor het overbrengen van de vastgelegde gegevens worden opgenomen. Hoe de bestuurderskaart moet functioneren en wat de specificaties daarvoor zijn, alsmede die voor het controleapparaat en het leesvenster wordt beschreven in bijlage I(A) van deze verordening.
---	---

	<u>2bis.</u> <u>In bijlage I(B) wordt de procedure vastgelegd voor de vaststelling van de technische specificaties voor controleapparatuur waarin het registratieblad of de registratievoorziening als bedoeld in bijlage I(A) wordt vervangen door vastlegging van gegevens in digitale vorm, de zogenaamde black box, op een zodanige wijze dat dit apparaat tenminste voldoet aan dezelfde essentiële eisen als de in bijlage I(A) vermelde apparatuur, met dien verstande dat de compatibiliteit bij het uitlezen van gegevens wordt gewaarborgd.</u>
--	---

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 16 Artikel 1, punt 9 Bijlage I(A) van Verordening 3821/85	
9. <u>Een</u> nieuwe bijlage I(A) <u>wordt</u> toegevoegd.	9. <u>Nieuwe bijlagen</u> I(A) <u>en</u> I(B) <u>worden</u> toegevoegd.

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 17 Artikel 2, lid 2, inleidende zin	
2. Voertuigen die na 1 januari 1990 en vóór 1 januari 1996 in gebruik zijn genomen, moeten vóór 1 januari 2000 worden uitgerust met het in bijlage I(A) van deze verordening bedoelde controleapparaat, met uitzondering van de volgende voorschriften van bijlage I(A):	2. Voertuigen die na 1 januari 1990 en vóór 1 januari 1996 in gebruik zijn genomen, moeten vóór 1 januari 2000 worden uitgerust met het in bijlage I(A) <u>of I(B)</u> van deze verordening bedoelde controleapparaat, <u>indien zij zijn uitgerust met het in bijlage I(A) bedoelde apparaat</u> met uitzondering van de volgende voorschriften van bijlage I(A):

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 18 Artikel 3	
De Lid-Staten verlenen vanaf 1 januari 1997 geen EEG-goedkeuring meer voor alle nieuwe typen controleapparaat die niet voldoen aan de bepalingen van bijlage I(A) van deze verordening.	De Lid-Staten verlenen vanaf 1 januari 1997 geen EEG-goedkeuring meer voor alle nieuwe typen controleapparaat die niet voldoen aan de bepalingen van bijlage I(A) <u>of I(B)</u> van deze verordening.

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 19 Bijlage I(A), hoofdstuk III, deel c), punt 4, van Verordening 3821/85	
4. <u>Er dient een uitwendig waarschuwingssignaal te worden gegeven dat voor andere weggebruikers zichtbaar is wanneer de bestuurder langer dan een wettelijk voorgeschreven periode heeft gereden of wanneer de bestuurderskaart zich niet in het apparaat bevindt. In noodgevallen kan dit signaal worden afgezet met behulp van een verzegelde schakelaar.</u>	<u>Schrappen</u>

Oorspronkelijke tekst	Gewijzigde tekst
Wijziging 20 Bijlage I(B) (nieuw)	
	Een nieuwe bijlage I(B) wordt toegevoegd die, daar waar afwijkend van bijlage I(A), als volgt luidt: <u>I(a) Controleapparaat... en een datageheugen.</u> <u>I(b) Massageheugen: een elektronisch opslagsysteem voor gegevens (geheugen) dat in het controleapparaat is ingebouwd en in staat is de gegevens over x dagen uit het controleapparaat over te nemen. Het geheugen dient op een zodanige manier beveiligd te zijn dat niet-geautoriseerde toegang tot en manipulatie van de gegevens niet mogelijk is.</u>

II(a) punt II(a).6 van Bijlage
I(A) wordt geschrapt

punt II(a).7 van Bijlage
I(A) wordt punt 6

punt II(a).8 van Bijlage
I(A) wordt punt 7

punt II(a).9 van Bijlage
I(A) wordt punt 8

II(d) Registratie en opslag in
het geval van twee
chauffeurs

... De apparatuur moet
tevens in staat zijn de
onder a), punten 4 en 5,
bedoelde gegevens
gelijktijdig maar
afzonderlijk op twee
bestuurderskaarten en in
het geheugen te registreren
en op te slaan.

III(a)

1.5. vervalt

6. Tijdmeting (uurwerk)

6.1. De tijdmeting geschiedt
automatisch in het
geheugen.

de punten III(a).6.2 en
III(a).6.3 van bijlage I(a)
worden geschrapt.

punt III(a).6.4 van bijlage
I(a) wordt punt 6.2.

7. Verlichting en bescherming

7.4., tweede alinea:

Schrappen.

III(d) Registreerinrichtingen
(nieuwe tekst)

Registreerinrichtingen
dienen op te slaan:

1. de afgelegde afstand;
2. de snelheid;
3. de tijd.

III(f) Slot (nieuwe tekst)

De weergave van het
geheugen mag door
bestuurder en anderen niet
te manipuleren zijn; dit
moet zichtbaar zijn gemaakt
op de installatie zelf of
door een niet veranderbare
tijdaanduiding in de
inhoudsopgave van het
geheugen.

IV. BESTUURDESKAART

(Hernummering van de rubrieken, na
schrapping van de punten b en c)

- (a) Inbrengen/uitnemen
- (b) Rijden zonder
bestuurderskaart
Het begin van een
rijperiode zonder
bestuurderskaart, d.w.z.
wanneer de bestuurderskaart
niet is ingebracht of een
bestuurderskaart niet goed
functioneert, moet speciaal
in het geheugen worden
opgetekend of aangegeven.
- (c) Geheugencapaciteit van de
bestuurderskaart
- (d) Zichtbare gegevens
- (e) Overbrengen van gegevens
- (f) Normen

V. REGISTRATIEBLADEN (vervalt)

Hoofdstuk VI van bijlage I(A)

wordt hoofdstuk V.

Hoofdstuk VII van bijlage I(A)

wordt hoofdstuk VI.

Overige tekst ongewijzigd

Gedaan te Brussel

Voor de Raad

ISSN 0254-1513

COM(95) 550 def.

DOCUMENTEN

NL

07 15

Catalogusnummer : CB-CO-95-586-NL-C

ISBN 92-77-95851-0

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg